

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-MUP/192	Lots 23, 24, 25 and 26 in D.D. 38 and Lot 803 in D.D. 46 and Adjoining Government Land, Man Uk Pin, New Territories	Temporary Open Storage of Planters and Landscaping Materials and Site Office for a period of three years	22 August 2023
A/TWW/128	House 117, Ting Kau Village, Tsuen Wan, New Territories	Proposed Eating Place	22 August 2023
A/YL-KTN/945	Lots 624 and 787 in D.D. 110 and Adjoining Government Land, Kam Tin Road, Shek Kong San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Residential Development (House) with Minor Relaxation of Building Height Restriction	22 August 2023
A/YL-KTN/946	Lot 1554 RP (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land	22 August 2023
A/YL-LFS/482	Lot 1965 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Hardware Accessories for a Period of 3 Years	22 August 2023
A/YL-LFS/483	Lots 2571 (Part), 2572 (Part), 2573 (Part), 2574 (Part), 2575 (Part), 2576 S.A, 2576 S.B (Part), 2577 (Part), 2578 (Part), 2579 RP (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	22 August 2023
A/YL-NSW/320	Lots 999 S.E (Part), 1001 S.A RP (Part), 1002 S.A RP (Part) and 1327 RP (Part) in D.D. 115 and Adjoining Government Land, Au Tau, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Convenience Store and Showroom), Eating Place and Storage Use for Traffic Information Technology System Facilities with Ancillary Solar Panels for a Period of 3 Years	22 August 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PH/965	Lots 100 RP, 101 S.A & B RP and 101 S.C RP in D.D. 111, A Kung Tin, Pat Heung, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials and Vehicles for Sale for a Period of 3 Years	22 August 2023
A/YL-ST/656	Lots 210 (Part), 341 S.B RP (Part), 353 (Part) and 354 (Part) in D.D. 105 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Vehicle Repair Workshop with Office for a Period of 3 Years	22 August 2023
A/YL-ST/657	Lot 769 S.A in D.D. 99, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom and Sales Centre), Eating Place and Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	22 August 2023
A/K5/861	Factory No. 1A and Factory No. 2 (Portion), G/F, Elite Industrial Centre, 883 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	Shop and Services	29 August 2023
A/K5/862	Factory No. 1C, No. 1D and 1E, G/F, Elite Industrial Centre, 883 Cheung Sha Wan Road, Kowloon	Shop and Services (Fast Food Counter)	29 August 2023
A/NE-FTA/231	Lot 138 (Part) in D.D. 52, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	29 August 2023
A/NE-TKL/738	Lots 11 S.A ss.1 S.A (Part) and 11 S.B (Part) in D.D. 77, Ping Che, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Columbarium	29 August 2023
A/YL-KTN/948	Lot 60 S.R in D.D. 110, Tai Kong Po Tsuen, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	29 August 2023
A/YL-KTN/950	Lots 232 S.B ss.9 and 232 S.B RP (Part) in D.D. 103, Ko Po Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Wheelchair Accessible Vehicles Showroom) for a Period of 3 Years	29 August 2023
A/YL-KTS/973	Lot 467 RP in D.D. 106, Kam Sheung Road, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Materials for Drainage Works for a Period of 3 Years	29 August 2023
A/FSS/294	Various Lots in D.D. 51 and Adjoining Government Land, Ma Sik Road, Fanling, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Permitted Flat Development with Social Welfare Facility	5 September 2023

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/I-CC/32	Lots No. 408 S.A and 409 RP in D.D. Cheung Chau, 87-89 Hing Lung Main Street, Cheung Chau	Proposed Eating Place and Religious Institution	5 September 2023
A/SK-HC/345	Lot 435 S.D ss.1 S.A (Part) in D.D. 244 and Adjoining Government Land, Ho Chung, Sai Kung, New Territories	Proposed Temporary Security Guard Room for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	5 September 2023
A/ST/1021	Portion of Unit 2 on G/F, Technology Park, No. 18 On Lai Street, Sha Tin, New Territories	Proposed Shop and Services (Retail Food Shop)	5 September 2023
A/YL-MP/352	Lot 3018 S.A in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-MP/354	Lots 3250 S.B ss.16 RP and 3250 S.B ss.17 RP in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Shop and Services and Public Vehicle Park for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-NSW/321	Lots 1212 S.B RP (Part) and 1212 S.C ss.3 RP in D.D.115 and Adjoining Government Land in Tung Tau, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Transitional Housing and Ancillary Uses for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-PH/966	Lot 222 RP (Part) in D.D. 111, Sheung Che Tsuen, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Excavation of Land	5 September 2023
A/YL-SK/352	Lot 616 S.B RP (Part) in D.D. 114, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	5 September 2023
A/YL-TT/605	Lot 972 (Part) in D.D. 116, Yuen Long, New Territories	Temporary Office and Private Vehicle Park (Taxis and Minibuses) for a Period of 3 Years	5 September 2023

15 August 2023

Town Planning Board